ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 2013

για την τροποποίηση της απόφασης 2012/226/ΕΕ σχετικά με τη δεύτερη δέσμη κοινών στόχων ασφαλείας για το σιδηροδρομικό σύστημα

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 8780]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/753/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2004/49/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την ασφάλεια των κοινοτικών σιδηροδρόμων, η οποία τροποποιεί την οδηγία 95/18/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις άδειες σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις και την οδηγία 2001/14/ΕΚ σχετικά με την κατανομή της χωρητικότητας των σιδηροδρομικών υποδομών και τις χρεώσεις για τη χρήση σιδηροδρομικής υποδομής καθώς και με την πιστοποίηση ασφάλειας (οδηγία για την ασφάλεια των σιδηροδρόμων) [1], και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η Επιτροπή έδωσε στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Σιδηροδρόμων («ο Οργανισμός») εντολή σύμφωνα με την οδηγία 2004/49/ΕΚ να εκπονήσει σχέδιο κοινών στόχων ασφαλείας («ΚΣΑ») και το σχετικό σχέδιο κοινών μεθόδων ασφαλείας για το χρονικό διάστημα από το 2011 έως το 2015. Μετά την ετήσια αξιολόγηση του 2013, ο Οργανισμός προέβη σε σύσταση προς την Επιτροπή για την τροποποίηση της δεύτερης δέσμης σχεδίων ΚΣΑ όπως ορίζει η απόφαση 2012//226/ΕΕ της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 2012, σχετικά με τη δεύτερη δέσμη κοινών στόχων ασφαλείας για το σιδηροδρομικό σύστημα [2]. Η παρούσα απόφαση βασίζεται στη σύσταση του Οργανισμού.

(2) Λόγω της έλλειψης συνεκτικών εθνικών δεδομένων, οι εθνικές τιμές αναφοράς («ΕΤΑ») για τη Βουλγαρία, τη Ρουμανία και τη Σλοβακία ορίσθηκαν αρχικά για ορισμένες κατηγορίες μεμονωμένων κινδύνων είτε με τη χρήση μη πλήρως συνεκτικών δεδομένων της περιόδου 2004-2006 ή με βάση τις ΕΤΑ άλλων κρατών μελών. Προς το παρόν είναι δυνατό να υπολογιστούν εκ νέου οι ΕΤΑ για τις κατηγορίες αυτές με συνεκτικό τρόπο και, συνεπώς, πρέπει να αντικατασταθούν οι αρχικές ΕΤΑ στους συνημμένους πίνακες.

(3) Η Κροατία προσχώρησε στην Ένωση την 1η Ιουλίου 2013. Για να προσδιορισθούν ποσοτικά οι τρέχουσες επιδόσεις ασφάλειας των σιδηροδρομικών συστημάτων στην Κροατία, οι ΕΤΑ έχουν υπολογισθηκαν με τη μέθοδο που χρησιμοποιείται σε άλλα κράτη μέλη. Οι εν λόγω ΕΤΑ πρέπει να περιληφθούν στο παράρτημα της απόφασης 2012/226/ΕΕ.

(4) Συνεπώς, η απόφαση 2012/226/ΕΕ πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του άρθρου 27 παράγραφος 1 της οδηγίας 2004/49/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το τμήμα 1, «Εθνικές Τιμές Αναφοράς (ΕΤΑ)», του παραρτήματος της απόφασης 2012/226/ΕΕ αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή

Siim KALLAS

Αντιπρόεδρος

[1] ΕΕ L 164 της 30.4.2004, σ. 44.
[2] ΕΕ L 115 της 27.4.2012, σ. 27.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«1. **Εθνικές Τιμές Αναφοράς (ETA)**

1.1. *ETA για κίνδυνο κατά των επιβατών (ETA 1.1 και ETA 1.2)*

Κράτος μέλος	ETA 1.1 (× E-09) (*)	ETA 1.2 (× E-09) (**)
Βέλγιο (BE)	37,30	0,318
Βουλγαρία (BG)	207,00	1,911
Τσεχική Δημοκρατία (CZ)	46,50	0,817
Δανία (DK)	9,04	0,110
Γερμανία (DE)	8,13	0,081
Εσθονία (EE)	78,20	0,665
Ιρλανδία (IE)	2,74	0,0276
Ελλάδα (EL)	54,70	0,503
Ισπανία (ES)	29,20	0,270
Γαλλία (FR)	22,50	0,110
Κροατία (HR)	176,9	1,135
Ιταλία (IT)	38,10	0,257
Λετονία (LV)	78,20	0,665
Λιθουανία (LT)	97,20	0,757
Λουξεμβούργο (LU)	23,80	0,176
Ουγγαρία (HU)	170,00	1,650
Κάτω Χώρες (NL)	7,43	0,089
Αυστρία (AT)	26,30	0,292
Πολωνία (PL)	116,10	0,849
Πορτογαλία (PT)	41,80	0,309
Ρουμανία (RO)	57,40	0,607
Σλοβενία (SI)	25,30	0,362
Σλοβακία (SK)	62,10	0,883
Φινλανδία (FI)	9,04	0,110
Σουηδία (SE)	3,54	0,033
Ηνωμένο Βασίλειο (UK)	2,73	0,028

(*) Η ETA 1.1 εκφράζεται ως: το πλήθος θανάτων και σταθμισμένων σοβαρών τραυματισμών (FWSI/ΘΣΣΤ) επιβατών ανά έτος συνεπεία σοβαρών ατυχημάτων διά του πλήθους επιβατικών συρμοχιλιομέτρων ανά έτος. Εν προκειμένω ως επιβατικό συρμοχιλιόμετρο νοείται η μονάδα κυκλοφορίας που αφορά μόνον επιβατικές αμαξοστοιχίες.

(**) Η ETA 1.2 εκφράζεται ως: το πλήθος θανάτων και σταθμισμένων σοβαρών τραυματισμών (FWSI/ΘΣΣΤ) επιβατών ανά έτος συνεπεία σοβαρών ατυχημάτων διά του πλήθους επιβατοχιλιομέτρων ανά έτος.

Στο (*) και στο (**) οι ΘΣΣΤ νοούνται όπως ορίζονται στο άρθρο 3 στοιχείο δ) της απόφασης 2009/460/ΕΚ.

1.2. *ΕΤΑ για κίνδυνο κατά των απασχολουμένων (ΕΤΑ 2)*

Κράτος μέλος	ΕΤΑ 2 (× E-09) (*)
Βέλγιο (BE)	24,60
Βουλγαρία (BG)	20,40
Τσεχική Δημοκρατία (CZ)	16,50
Δανία (DK)	9,10
Γερμανία (DE)	12,60
Εσθονία (EE)	64,80
Ιρλανδία (IE)	5,22
Ελλάδα (EL)	77,90
Ισπανία (ES)	8,81
Γαλλία (FR)	6,06
Κροατία (HR)	73,65
Ιταλία (IT)	18,90
Λετονία (LV)	64,80
Λιθουανία (LT)	41,00
Λουξεμβούργο (LU)	12,00
Ουγγαρία (HU)	9,31
Κάτω Χώρες (NL)	5,97
Αυστρία (AT)	20,30
Πολωνία (PL)	17,20
Πορτογαλία (PT)	53,10
Ρουμανία (RO)	22,30
Σλοβενία (SI)	40,90
Σλοβακία (SK)	2,71
Φινλανδία (FI)	9,21
Σουηδία (SE)	2,86
Ηνωμένο Βασίλειο (UK)	5,17

(*) Η ΕΤΑ 2 εκφράζεται ως: το πλήθος ΘΣΣΤ υπαλλήλων ανά έτος συνεπεία σοβαρών ατυχημάτων διά του πλήθους συρμοχιλιομέτρων ανά έτος.
Οι ΘΣΣΤ νοούνται όπως ορίζονται στο άρθρο 3 της απόφασης 2009/460/ΕΚ.

1.3. *ΕΤΑ για κινδύνους για τους χρήστες ισόπεδων διαβάσεων (ΕΤΑ 3.1 και ΕΤΑ 3.2)*

Κράτος μέλος	ΕΤΑ 3.1 (× E-09) (*)	ΕΤΑ 3.2 (**)
Βέλγιο (BE)	138,0	Δεν διατίθεται
Βουλγαρία (BG)	141,6	Δεν διατίθεται
Τσεχική Δημοκρατία (CZ)	238,0	Δεν διατίθεται
Δανία (DK)	65,4	Δεν διατίθεται
Γερμανία (DE)	67,8	Δεν διατίθεται
Εσθονία (EE)	400,0	Δεν διατίθεται
Ιρλανδία (IE)	23,6	Δεν διατίθεται
Ελλάδα (EL)	710,0	Δεν διατίθεται
Ισπανία (ES)	109,0	Δεν διατίθεται
Γαλλία (FR)	78,7	Δεν διατίθεται
Κροατία (HR)	611,3	Δεν διατίθεται
Ιταλία (IT)	42,9	Δεν διατίθεται
Λετονία (LV)	239,0	Δεν διατίθεται
Λιθουανία (LT)	522,0	Δεν διατίθεται
Λουξεμβούργο (LU)	95,9	Δεν διατίθεται
Ουγγαρία (HU)	274,0	Δεν διατίθεται
Κάτω Χώρες (NL)	127,0	Δεν διατίθεται
Αυστρία (AT)	160,0	Δεν διατίθεται
Πολωνία (PL)	277,0	Δεν διατίθεται
Πορτογαλία (PT)	461,0	Δεν διατίθεται
Ρουμανία (RO)	542,0	Δεν διατίθεται
Σλοβενία (SI)	364,0	Δεν διατίθεται
Σλοβακία (SK)	309,0	Δεν διατίθεται
Φινλανδία (FI)	164,0	Δεν διατίθεται
Σουηδία (SE)	64,0	Δεν διατίθεται
Ηνωμένο Βασίλειο (UK)	23,5	Δεν διατίθεται

(*) Η ΕΤΑ 3.1 εκφράζεται ως: το πλήθος ΘΣΣΤ χρηστών ισόπεδων διαβάσεων ανά έτος συνεπεία σοβαρών ατυχημάτων διά του πλήθους συρμοχιλιομέτρων ανά έτος.

(**) Η ΕΤΑ 3.2 εκφράζεται ως: ο αριθμός ΘΣΣΤ χρηστών ισόπεδης διάβασης ανά έτος συνεπεία σοβαρών ατυχημάτων διά του [(πλήθους συρμοχιλιομέτρων ανά έτος × το πλήθος ισόπεδων διαβάσεων)/συρμοχιλιόμετρα)]. Τα δεδομένα για το πλήθος ισόπεδων διαβάσεων και τροχιοχιλιομέτρων δεν ήσαν επαρκώς αξιόπιστα κατά το χρόνο λήψης των δεδομένων (τα περισσότερα κράτη μέλη ανέφεραν κοινά δεδομένα για γραμμοχιλιόμετρα αντί για τροχιοχιλιόμετρα).

Στο (*) και στο (**) οι ΘΣΣΤ νοούνται όπως ορίζονται στο άρθρο 3 στοιχείο δ) της απόφασης 2009/460/ΕΚ.

1.4. *ΕΤΑ για κίνδυνο προσώπων ταξινομημένων ως "άλλες" (ΕΤΑ 4)*

Κράτος μέλος	ΕΤΑ 4 (× E-09) (*)
Βέλγιο (BE)	2,86
Βουλγαρία (BG)	35,47
Τσεχική Δημοκρατία (CZ)	2,41
Δανία (DK)	14,20
Γερμανία (DE)	3,05
Εσθονία (EE)	11,60
Ιρλανδία (IE)	7,00
Ελλάδα (EL)	4,51
Ισπανία (ES)	5,54
Γαλλία (FR)	7,71
Κροατία (HR)	7,28 (**)
Ιταλία (IT)	6,70
Λετονία (LV)	11,60
Λιθουανία (LT)	11,60
Λουξεμβούργο (LU)	5,47
Ουγγαρία (HU)	4,51
Κάτω Χώρες (NL)	4,70
Αυστρία (AT)	11,10
Πολωνία (PL)	11,60
Πορτογαλία (PT)	5,54
Ρουμανία (RO)	2,83
Σλοβενία (SI)	14,50
Σλοβακία (SK)	2,41
Φινλανδία (FI)	14,20
Σουηδία (SE)	14,20
Ηνωμένο Βασίλειο (UK)	7,00

(*) Η ΕΤΑ 4 εκφράζεται ως: το ετήσιο πλήθος ΘΣΣΤ ατόμων που ανήκουν στην κατηγορία "λοιποί" συνεπεία σοβαρών ατυχημάτων διά του πλήθους συρμοχιλιομέτρων ανά έτος. Οι ΘΣΣΤ νοούνται όπως ορίζονται στο άρθρο 3 της απόφασης 2009/460/ΕΚ.

(**) Η ΕΤΑ υπολογίζεται ως ο μέσος όρος των τιμών ΕΤΑ των γειτονικών χωρών (Ουγγαρία, Ρουμανία και Σλοβενία).

1.5. *ΕΤΑ για κίνδυνο για άτομα μη εξουσιοδοτημένα μέσα σε σιδηροδρομικές εγκαταστάσεις (ΕΤΑ 5)*

Κράτος μέλος	ΕΤΑ 5 (× E-09) (*)
Βέλγιο (BE)	72,6
Βουλγαρία (BG)	900,2
Τσεχική Δημοκρατία (CZ)	301,0
Δανία (DK)	116,0
Γερμανία (DE)	113,0
Εσθονία (EE)	1 550,0
Ιρλανδία (IE)	85,2
Ελλάδα (EL)	723,0
Ισπανία (ES)	168,0
Γαλλία (FR)	67,2
Κροατία (HR)	676,3 (**)
Ιταλία (IT)	119,0
Λετονία (LV)	1 310,0
Λιθουανία (LT)	2 050,0
Λουξεμβούργο (LU)	79,9
Ουγγαρία (HU)	588,0
Κάτω Χώρες (NL)	15,9
Αυστρία (AT)	119,0
Πολωνία (PL)	1 210,0
Πορτογαλία (PT)	834,0
Ρουμανία (RO)	1 388,2
Σλοβενία (SI)	236,0
Σλοβακία (SK)	1 758,0
Φινλανδία (FI)	249,0
Σουηδία (SE)	94,8
Ηνωμένο Βασίλειο (UK)	84,5

(*) Η ΕΤΑ 5 εκφράζεται ως: Ο αριθμός ΘΣΣΤ ατόμων μη εξουσιοδοτημένων μέσα σε σιδηροδρομικές εγκαταστάσεις ανά έτος συνεπεία σοβαρών ατυχημάτων διά του πλήθους συρμοχιλιομέτρων ανά έτος. Οι ΘΣΣΤ νοούνται όπως ορίζονται στο άρθρο 3 στοιχείο δ) της απόφασης 2009/460/ΕΚ.

(**) Η ΕΤΑ υπολογίζεται ως ο μέσος όρος των τιμών ΕΤΑ των γειτονικών χωρών (Ουγγαρία, Ρουμανία και Σλοβενία).

1.6. *ΕΤΑ για κοινωνικό κίνδυνο (ΕΤΑ 6)*

Κράτος μέλος	ΕΤΑ 6 (× E-09) (*)
Βέλγιο (BE)	275,0
Βουλγαρία (BG)	1 440,0
Τσεχική Δημοκρατία (CZ)	519,0
Δανία (DK)	218,0
Γερμανία (DE)	203,0
Εσθονία (EE)	2 110,0
Ιρλανδία (IE)	114,0
Ελλάδα (EL)	1 540,0
Ισπανία (ES)	323,0
Γαλλία (FR)	180,0
Κροατία (HR)	1 467,0
Ιταλία (IT)	231,0
Λετονία (LV)	1 660,0
Λιθουανία (LT)	2 590,0
Λουξεμβούργο (LU)	210,0
Ουγγαρία (HU)	1 020,0
Κάτω Χώρες (NL)	148,0
Αυστρία (AT)	329,0
Πολωνία (PL)	1 590,0
Πορτογαλία (PT)	1 360,0
Ρουμανία (RO)	1 704,4
Σλοβενία (SI)	698,0
Σλοβακία (SK)	1 130,0
Φινλανδία (FI)	417,0
Σουηδία (SE)	169,0
Ηνωμένο Βασίλειο (UK)	120,0

(*) Η ΕΤΑ 6 εκφράζεται ως: το συνολικό πλήθος ΘΣΣΤ ανά έτος συνεπεία σοβαρών ατυχημάτων διά του πλήθους συρμοχιλιομέτρων ανά έτος.
Εν προκειμένω ως συνολικό πλήθος ΘΣΣΤ νοείται το άθροισμα όλων των ΘΣΣΤ που λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό όλων των υπόλοιπων ΕΤΑ.».